

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Владимирский государственный университет имени Александра  
Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)



Проректор  
по учебно-методической работе

А.А.Панфилов

« 10 » 11 2015 г.

### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ»

Направление подготовки 44.03.03 «Специальное (дефектологическое) образование»  
Профиль подготовки «Логопедия»  
Уровень высшего образования бакалавриат  
Форма обучения заочная

Семестр	Трудоем- костьзач. ед, (час.)	Лек- ций, час.	Практич. занятий, час.	Лаб. работ, час.	СРС, час.	Форма промежуточного контроля (зачет)
5	1 (36)	2	8		26	Зачет
6	-		-		-	-
7	3 (108)		4		77	Экзамен (27 час)
<b>Итого</b>	<b>4 (144)</b>	<b>2</b>	<b>12</b>		<b>103</b>	<b>Зачет, Экзамен (27 час)</b>

Владимир, 2015

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Целью** обучения иностранному языку является формирование коммуникативной языковой компетенции, необходимой для осуществления межкультурной коммуникации на иностранном языке в ситуациях повседневного общения.

Особое значение при достижении данной цели придается умению работать с литературой, то есть овладению всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового).

При формировании умений общения, как в устной, так и в письменной форме, эталоном является современная литературная норма языка, включающая и разговорную речь, которой пользуются образованные носители языка в коммуникативных официальных и неофициальных, профессиональных и непрофессиональных ситуациях межкультурных контактов.

**Предмет** изучения курса – типичные ситуации общения в различных сферах речевой коммуникации, культура стран изучаемого языка, нормы литературного языка, речевой этикет.

Иностранный язык изучается не как лингвистическая система, а как средство межкультурного общения и инструмент познания культуры определенной национальной общности, в том числе лингвокультуры. Приобщение к элементам этой культуры рассматривается как обязательное условие успешных непосредственных и опосредованных речевых профессиональных и личностных контактов с представителями данной культуры.

**Задачи** курса:

- развитие умений опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- расширение диапазона фонетических, лексических и грамматических средств самовыражения;
- формирование умений и навыков речевого и неречевого поведения в различных типичных ситуациях в рамках бытовой, учебной, социальной сфер общения;
- развитие умений и навыков всех видов чтения текстов разных жанров;
- формирование умений и навыков понимания на слух речи партнёров по общению, фильмов, теле и радиопрограмм;
- формирование умений и навыков личной и деловой переписки на иностранном языке;
- развитие когнитивных и исследовательских умений и информационной культуры студентов;
- воспитание толерантности к явлениям иноязычной культуры;
- привитие любознательности в отношении явлений культуры и жизни в странах изучаемого языка;
- развитие общительности, стремления к установлению и поддержанию контактов на иностранном языке
- расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей культуры и образованности;
- совершенствование культуры мышления, общения и речи.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Учебная дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» относится к вариативной части учебного плана ОПОП по направлению 44.03.03. Специальное (дефектологическое) образование и составляет базу для дальнейшего совершенствования в немецком языке в магистратуре, аспирантуре и непосредственно в профессиональной деятельности.

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Изучение** учебной дисциплины направлено на формирование у обучающегося следующих общекультурных компетенций:

- готовность совершенствовать свою речевую культуру **(ОК-2)**;
- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языке для решения задач профессионального общения, межличностного и межкультурного взаимодействия **(ОК-5)**;
- способность к социальному взаимодействию и сотрудничеству в социальной и профессиональной сферах с соблюдением этических и социальных норм **(ОК-6)**;

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» студент должен:

**Знать** основы функционирования иностранного языка в ситуациях повседневного общения. **(ОК-2), (ОК-5), (ОК-6)**

**Уметь** грамотно осуществлять основные виды речевой деятельности на иностранном языке. **(ОК-2), (ОК-5), (ОК-6)**

**Владеть** иностранным языком на уровне, обеспечивающем эффективную коммуникативную деятельность **(ОК-2), (ОК-5), (ОК-6)**

### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единицы, 144 часа.

#### 4.1. Учебно-образовательные модули дисциплины

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)						Объем учебной работы, с применен ием интерак тивных методов (в часах/%)	Формы текущего контроля успеваемости и (по неделям семестра) форма промежуточн ой аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы,	СРС	КП / КР		
1.	<b>Раздел 1. Грамматический материал</b>	<b>5</b>		<b>2</b>	<b>4</b>			<b>10</b>		<b>3/50</b>	

	<b>Грамматический материал</b>										
2.	Partizipl, II. ErweitertesAttribut. Инфинитив. Инфинитивныегрупп пыum... zu, statt ... zu, ohne ... zu. Оборотhaben + zu + Infinitiv, sein + zu + Infinitiv.			2	4			10		3/50	
3.	<b>Раздел 2 Профессиональное общение</b>	<b>5</b>			<b>4</b>			<b>16</b>		<b>2/50</b>	
4.	Педагогика. Педагогика как наука о воспитании. Из истории педагогика. Воспитание. Аспекты воспитания. Выдающиеся ученые-педагоги. Вальдорфские школы.				4			16		2/50	
5.	<b>Всего</b>	<b>5</b>		<b>2</b>	<b>8</b>			<b>26</b>		<b>5/50</b>	<b>Зачет</b>
6.	<b>6 семестр - нет</b>	<b>6</b>		-	-			-		-	-
7.	<b>Раздел 1 Грамматический материал</b>	<b>7</b>			<b>2</b>			<b>38</b>		<b>1/50</b>	
8.	Правила работы со словарем. Многозначность слов. Словообразование. Сложносочиненное предложение (Zusammenfassung). Сложноподчиненно е предложение (Zusammenfassung)				2			38		1/50	
9.	<b>Раздел 2 Профессиональное общение</b>	<b>7</b>			<b>2</b>			<b>39</b>		<b>1/50</b>	
10.	Источники информации и методы работы с ними. Структура текста.				2			39		1/50	

	реферирование на немецком языке. Тексты по специальности.									
11.	<b>Всего</b>	7		4			77	2/50	<b>Экзамен</b>	
<b>12.Итого(144 час)</b>				<b>14</b>			<b>103</b>	<b>7/50</b>	<b>зачет, экзамен (27 час)</b>	

## 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В реализации видов учебной работы по курсу «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» практические занятия составляют 14 часов (100% от аудиторных занятий), удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет 7 часов (50 % от аудиторных занятий).

Формирование коммуникативной языковой компетенции реализуется в различных видах речевой деятельности, как в устной, так и в письменной формах. Основным принципом работы является максимальная активизация обучающихся посредством преимущественного использования интерактивных методов обучения и коммуникативных упражнений, требующих широкого применения парной работы и работы в мини-группах. Обучение реализуется в процессе осуществления проблемно-поисковых задач, приёмов интенсивной методики, ролевых игр, проектной методики и других инновационных методов обучения. Необходимым условием работы преподавателя и студентов является использование на занятиях и в самостоятельной работе технических средств обучения, аудио и видеоматериалов, периодических изданий и Интернета.

## 6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Специфика дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» и ограниченное количество аудиторных часов в учебном плане обуславливают особое значение самостоятельной работы студентов при изучении английского языка. Задания, выносимые на самостоятельную работу, направлены на:

- закрепление фонетических, лексических и грамматических навыков;
- приобретение и усвоение знаний лингвострановедческого и культурологического характера;
- ознакомление с информацией из аутентичных иноязычных источников;
- формирование самостоятельности и автономности студента в освоении английского языка.

Самостоятельная работа студентов заключается в самостоятельной практике в разных видах иноязычного речевого общения на основе заданий преподавателя: написание сочинений разных видов: доклады, письма, эссе, комментарии, аннотации и т.д.;

- чтение аутентичных материалов неограниченного объёма с целью поиска необходимой информации страноведческой, научной или профессиональной направленности;
- подготовка к выступлениям, презентациям, дискуссиям, ролевым играм и т.д.;
- выполнение языковых и коммуникативных упражнений;
- участие в осуществлении проектов;
- выполнение заданий в Интернете (на сайте Би-Би-Си и др.).

Проведение самостоятельной работы предполагает активное использование студентами глобальной информационной сети Интернет (иноязычных сайтов). При отборе ресурсов Интернета главными требованиями являются: аутентичность, профессиональная направленность, информативность.

Основными формами контроля самостоятельной работы являются опрос на занятиях, участие студентов в дискуссиях, презентация результатов работы над проектом, доклады и сообщения студентов по отдельным темам, а также проверка письменных заданий.

### **Темы и задания, выносимые на самостоятельную работу:**

#### **5 семестр (26 час):**

1. Составление конспектов и выполнение упражнений по грамматике: образование и употребление причастий в немецком языке, распространённое определение, инфинитив и инфинитивные группы, оборот *haben + zu* Infinitiv, *sein + zu* Infinitiv
2. Чтение и перевод статей по педагогике.
3. Подготовка монологов по темам «Аспекты воспитания», «Из истории педагогики»
4. Подготовка презентации по теме «Выдающиеся ученые-педагоги»
5. Подготовка к беседе «Вальдорфские школы»
6. Составление словаря терминов по специальности.

#### **7 семестр (77 час):**

1. Составление конспектов и выполнение упражнений по грамматике: словообразование, многозначность слов, сложносочиненное и сложноподчиненное предложение.
2. Чтение и перевод научных статей.
3. Работа с текстами по специальности.
4. Подготовка к беседе по теме «Источники информации и методы работы с ними. Работа с Google-переводчиком»
4. Структурирование текста. Реферирование и аннотирование.
5. Составление словаря терминов по специальности.

## **7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **а) основная литература, библиотека ВлГУ:**

1. Кравченко А. П. Немецкий язык для бакалавров: учебное пособие / А. П. Кравченко. - Ростов н/Д: Феникс, 2013. - 413 с. - ISBN 978-5-222-20808-3. [Электронный ресурс]: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222208083.html>
2. Л.А. Лысакова, Г.С. Завгородняя, Е.Н Лесная. Немецкий язык для бакалавров экономических специальностей: учебник / - М.: ФЛИНТА, 2012. 376 с. - ISBN 978-5-9765-1054-8. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976510548.html>
3. Спирина М.В.: Deutsch. Intensivkurs für Anfänger. Немецкий язык. Интенсивный курс для начинающих: Учебное пособие / - М.: Издательство АСВ, 2012. 112 с. - ISBN 978-5-93093-472-4. [Электронный ресурс]: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785930934724.html>
4. Акимова Н. Н. Практический курс немецкого языка для студентов-бакалавров первого года обучения неязыковых факультетов: учебное электронное издание – 2015. Владим. гос. ун-т. им. А.Г. и Н.Г. Столетовых; – Владимир : Изд-во ВлГУ, 2015 – 140 с. УДК 811.112.2:373.1 ББК 81.2 Нем.+74.268.1 П69 . [Электронный ресурс]: <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/3909>

5. С.Е. Емельянова, Н.В. Войтик *Немецкий язык для туризма и сервиса. Deutsch für Tourismus und Service: учеб. пособие /*. - 2-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2012. - [Электронный ресурс] <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976515505.html>

**б) дополнительная литература**

1. Аверина А.В., Шипова И.А. *Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи*. - М.: МПГУ, 2011. - 144 с. - ISBN 978-5-4263-0014-9.

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300149.html>

2. Ивлева Г. Г. *Справочник по грамматике немецкого языка. Abris der Deutschen Grammatik*. - М.: Изд-во Моск. ун-та; Изд-во "Омега-Л", 2007. - 128 с. - ISBN 978-5-211-05400-4. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785211054004.html>

3. Н.А. Коляда *Самоучитель немецкого языка /* - Изд. 7-е. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - (Окно в Европу) - 383 с.: ил. - (Окно в Европу). - ISBN 978-5-222-20529-7. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222205297.html>

4. Дмитриева Ю.М. *Немецкий язык: Учебное пособие для студентов, обучающихся по дефектологическим специальностям /* - М.: Прометей, 2011. - [Электронный ресурс] <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300736.html>

5. Евтеева Н.А. *Немецкий язык для психологов: учеб.-метод. пособие /* - М. : ФЛИНТА, 2010. - [Электронный ресурс] <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976508903.html>

**в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы**

1. AllesGute. *Видеокурс*. – Берлин, 1999.

2. Allesklar! *Hörübungen + 2 Kassetten*. – Heinemann, 1997.

3. Dreimal Deutsch. In Österreich. In Deutschland. In der Schweiz. / von Uta Matecki unter Mitarbeit von Stefan Adler. (mit AUDIO) – Chancereel International Publishers Ltd, 2000.

4. *Kommunikationstrainer Deutsch. Version 12. CD-ROM, Audio-CD. Interaktive Sprechreise*. – Digital Publishing, 2008.

5. <http://www.blinde-kuh.de>

6. <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de>

7. <http://www.deutschlernen.net>

8. <http://www.deutsch-lernen.com>

9. <http://deutsch.lingo4u.de>

10. <http://www.deutsch-perfekt.com>

11. <http://www.deutsch-online.com>

12. <http://www.deutschsprechen.net>

13. <http://www.deutsch-uni.com>

14. <http://www.grenzenlos-life.de>

15. <http://www.goethe.de>

16. <http://www.kinder.netz.de>

17. <http://langenscheidt-unterrichtsportal.de>

18. <http://www.learn-german-online.net>

19. <http://www.localglobal.de>

20. <http://www.passwort-deutsch.de>

21. <http://www.studygerman.ru>

22. <http://www.users.skynet.be/bd/pe/de>

23. <http://www.vorleser.net>

24. <http://www.wasistwas.de>

25. <http://www.zzzebra.de>

**г) периодические издания:**

1. *Иностранные языки в школе* <http://www.flsmozaika.ru>

2. Moskauer Deutsche Zeitung <http://mdz-moskau.eu>
3. Deutsch. Приложение к газете 1 сентября. [deu.1september.ru](http://deu.1september.ru)
4. Журнал «Der Spiegel» <http://www.spiegel.de>
5. Журнал «Die Welt» <https://www.welt.de>
6. Газета «Der Weg» <https://www.derweg.org>
7. Газета „Die Zeit“ <http://www.zeit.de/index>
8. Frankfurter Allgemeine Zeitung <http://www.faz.net>

#### **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Учебная аудитория 18,1 кв. м. на 12 посадочных мест, оборудованная телевизором Samsung 1040000250, видеомagneтофоном Samsung, DVD. Учебный корпус № 7. 600014, Владимирская обл. г. Владимир, пр-кт Строителей, д.11. аудитория № 132



Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 44.03.03 бакалавриата «Специальное (дефектологическое) образование» и профилю подготовки «Логопедия».

Рабочую программу составил ст. преп. Федорова И. А. Федор

Рецензент кандидат пед. наук, проректор по информатизации ВИРО им.Л.И. Новиковой Полякова В.А.

В

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры русской и зарубежной филологии протокол № 3а от 3 ноября 2015 года.

Заведующая кафедрой к.фил.н., доцент Мартынова С.А. С.А.

Программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 44.03.03 «Специальное (дефектологическое) образование».

протокол № 3б от 10.11.15 года.

Председатель комиссии к.п.н., доцент Филатова О.В. Ф.

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ  
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Рабочая программа одобрена на 2016/2017 учебный год.

Протокол заседания кафедры № 11 от 31.05.16 года.

Заведующий кафедрой  Филатова О.В.

Рабочая программа одобрена на 2017/2018 учебный год.

Протокол заседания кафедры № 2 от 14.09.17 года.

Заведующий кафедрой  Филатова О.В.

Рабочая программа одобрена на 2018/2019 учебный год.

Протокол заседания кафедры № 9 от 25.06.18 года.

Заведующий кафедрой  Филатова О.В.

Рабочая программа одобрена на 2019/2020 учебный год.

Протокол заседания кафедры № 7 от 29.08.19 года.

Заведующий кафедрой  Филатова О.В.

Рабочая программа одобрена на 2020/2021 учебный год.

Протокол заседания кафедры № 15 от 2.07.20 года.

Заведующий кафедрой  Филатова О.В.

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год.

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_.